

Études littéraires africaines

A signaler

Virginie Coulon



Numéro 1, 1996

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1042684ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1042684ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Association pour l'Étude des Littératures africaines (APELA)

ISSN

0769-4563 (imprimé)

2270-0374 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Coulon, V. (1996). A signaler. *Études littéraires africaines*, (1), 13–19.
<https://doi.org/10.7202/1042684ar>

Les ouvrages marqués d'un ■ font l'objet de compte-rendu dans ce numéro.
Les ouvrages marqués d'un ♦ ont pour auteurs des membres de l'APELA.

ALA *Bulletin*, A Publication of the African Literature Association, Vol. 21, N° 4, Fall 1995, 53 p.

AGOLI-AGBO, Roch Pierre, *Coups de fouet à la conscience nègre*, Cotonou, Ed. du Flamboyant, 1995 [Poésie : Bénin]

ALMEIDA, Germano, *Le testament de Monsieur Napumoceno da Silva Araujo*, trad. du portugais par Edouard Bailby, Titre original : O testamento do Sr Napumoceno da Silva Araujo [1989], Saint-Maur, Ed Sépia, 1995, 160 p. [Roman : Cap-Vert]

L'Arbre à palabres : contes et vie quotidienne à Mouni, [par les élèves de] l'École de Mouni, Burkina-Faso, [et des] Ecoles publiques de Craponne, Craponne, Centre social et culturel de Craponne, 1995, 119 p. [Jeunesse : Contes]

AUGUY MAKEY, *Sur les pas d'Emmanuel*, Paris, L'Harmattan, 1995, 105 p. (Coll. Encre noires, 146) [Nouvelles : Congo]

BANDELE-THOMAS, Biyi, *l'homme qui revint du diable*. Roman, trad. de l'anglais par Henri-Frédéric Blanc. Titre original : The Man Who Came in from Back of Behind, Equilles, Titanic, 1995, 202 p. [Roman : Nigeria]

BANGOURA, Kiri di, ALLEN, Michèle, *Une cabine pour deux*, Solignac, Le bruit des autres, 1995, 62 p. (Coll. Le Traversier) [Roman]

♦ BATESTINI Simon

- « About the Practice of Teaching African Philosophy and Difference », *SAPINA Bulletin, A Bulletin of the Society for African Philosophy in North America*, Vol. V, July-December 1994, n°2

- « Objets d'art et texte », in *Passages, Institute for Advanced Studies and Research in the African Humanities*, Issue Seven, 1994. Northwestern University, Evanston, Illinois, 17-32

- « Orthographe africaines », dans *L'écrit en français langue étrangère*, Presses universitaires de Strasbourg, 1994, 103-120

- « L'écrit et la maladie en Afrique », dans *Littérature et maladie en Afrique*, Paris, L'Harmattan-APELA-université de Nice, 1994, 92-109

- « Le Clézio, l'invention d'Onitsha ou la construction de soi », *Regards sur la France des années 1980*, le roman. Stanford French and Italian Studies 80. Stanford : Anna Libri, 1994, 195-202

BELLO, Mohamad, *L'Aliénation dans Le Pacte de sang de Pius Ngandu Nkashama*, Paris, L'Harmattan, 1995, 91 p. (Coll. Critiques Littéraires)

BEMBA, Sylvain, *Noces posthumes de Santigone*, Solignac, Le bruit des autres, 1995, 93 p. [Théâtre : Congo]

BIDIMA, Jean-Godefroy, *La Philosophie négro-africaine*, Paris, Presses Universitaire de France, 1995, 128 p. (Coll. Que sais-je ?, 2985)

BONI, Tanella, *Les baigneuses du lac rose*, Abidjan, CEDA, 1996, 142 p. [Nouvelles : Côte-d'Ivoire]

BRINK, André, *Les Imaginations du sable*. Roman, trad. de l'anglais par Jean Guilloineau. Titre original : Imaginings of Sand, Paris, Stock, 1996, 626 p. (Coll. Nouveau Cabinet Cosmopolite) [Roman : Afrique du sud]

CABAKULU, Mwamba, *Introduction à l'oeuvre de Sony Labou Tansi, écrivain congolais*, Saint-Louis, Wamal, 1995, 54 p. (Coll. Interdisciplines) [Critique]

CAMARA NANGALA, Pierre, *Révélation*, Abidjan, Nouvelles éditions ivoiriennes, 1996 (Coll. Calliope) [Nouvelles : Côte-d'Ivoire]

CARRERE, Charles [CARRERE-MBODJI, Charles Justin], *Mémoires d'un balayeur*, suivi de *Contes et nouvelles*, Paris, L'Harmattan, 1996, 128 p. (coll. Encre noires, 148) [Nouvelles : Sénégal]

◆ CAZENAVE, Odile, *Femmes rebelles : naissance d'un nouveau roman africain au féminin*, Paris, L'Harmattan, 1996, 350 p. (coll. Critiques littéraires)

Commonwealth : Essays and Studies (Dijon), « National Identities in the New Literatures in English », vol. 18, n°1, automn 1995, 114 p.

COUAO-ZOTTI, Florent, *Ce soleil, ou j'ai toujours soif*, Paris, L'Harmattan, 1995, 48 p. (coll. Théâtre des cinq continents) [Théâtre]

COUTO, Mia, *Les baleines de Quissico*. Nouvelles, trad. du portugais par Maryvonne Lapouge-Petforelli. Titre original : *Vozes anoite cidas* [1986], *Cada homem é uma raça* [1990], *Cronicando* [1991], Paris, A. Michel, 1996, 245 p. (coll. Les grandes traductions) [Nouvelles : Mozambique]

◆ ■ DEVESEA, Jean-Michel, *Sony Labou Tansi : écrivain de la honte et des rives magiques du Kongo*, Paris, L'Harmattan, 1996, 379 p. (coll. Critiques littéraires) [Critiques]

◆ ■ DIOP, Papa Samba, *Archéologie littéraire du roman sénégalais I : glossaire socio-linguistique du roman sénégalais : La Lettre : Tome 1*, Frankfurt, IKO Verlag, 1995, 370 p. (coll. Studien zu den frankophonen Literaturen ausserhalb Europas, 14) [Critique : Roman]

◆ DIOP, Papa Samba, *Archéologie littéraire du roman sénégalais I : glossaire socio-linguistique du roman sénégalais : La Lettre : Tome 2*, Frankfurt, IKO Verlag, 1995, 385 p. (coll. Studien zu den frankophonen Literaturen ausserhalb Europas, 15) [Critique : Roman]

◆ DIOP, Papa Samba, *Archéologie littéraire du roman sénégalais II : écriture romanesque et cultures régionales au Sénégal : des origines à 1992. De la lettre à l'allusion*, Frankfurt, IKO Verlag, 1995, 485 p. (coll. Studien zu den frankophonen Literaturen ausserhalb Europas, 9) [Critique : Roman]

◆ Diop Papa Samba

• *Archéologie littéraire du roman sénégalais. Écriture romanesque et cultures régionales au Sénégal*, Frankfurt, IKO Verlag, 1995, 478 p.

• *Glossaire socio-linguistique du roman sénégalais*, Frankfurt, IKO Verlag, 1995, tome 1 : 370 p. ; tome 2 : 380 p.

• *Forum Sénégal. Littérature et histoire*. Frankfurt, IKO Verlag, 1995, 267 p.

DOGBE, Yves-Emmanuel, *Le miroir*, Lomé, Ed. Akpagnon, 1995, 181 p.

[Roman : Togo]

ESSOMBA, J. R., *Les lanceurs de foudre*, Paris, L'Harmattan, 1995, 176 p. (coll. Encre noires, 142) [Roman : Cameroun]

■ FANTOURE, Mohamed Alioum, *Le gouverneur du territoire : le livre des cités du termité 3*, Paris, Présence africaine, 1995, 228 p. [Roman : Guinée]

FARAH, Nuruddin, *Sardines*, trad. de l'anglais par Christian Surber. Titre original : *Sardines* [1981], Genève, Ed. Zoé, 1995, 256 p. (coll. littératures d'émergence) [Roman : Somalie]

◆ FIOUPOU Christiane

• Notice sur « Wole Soyinka » et traduction du scénario de Soyinka, « Awutu », in *Anthologie du cinéma invisible : 100 scénarios pour 100 ans de cinéma*, de Christian Janicot. Paris, Jean-Michel Place, 1995, 597-601

• Traduction française de poèmes du Nigeria et du Ghana in *Poésie d'Afrique au sud du Sahara 1945-1995*, Anthologie composée et présentée par Bernard Magnier, Paris, Actes Sud-éditions Unesco, 1995, 93, 145, 207-208, 253-254

• Compte-rendu de *The Cambridge Guide to African and Caribbean Theatre*, Paris, *Cahiers d'études africaines* 140, XXXV-4, 1995, 929-932

• « Voyage dans la nuit », présentation et traduction (avec M. Ducassé) d'une nouvelle de Ken Saro-Wiwa, Paris, *Le Monde diplomatique*, janvier 1996, 28

◆ GARNIER Xavier, Poétique de la rumeur : l'exemple de Tierno Monenembo, in *Cahiers d'études africaines*, 140, XXXV-4, 1995

- ◆ GARNIER Xavier, De l'épopée au mythe : le Chaka de Senghor, in Papa Semba Diop (es), *Sénégal-Forum, Littérature et histoire*. IKO Verlag, Frankfurt
- GAYE, Mamadou, *Laït caillé*, Paris, L'Harmattan, 1995, 111 p. (coll. Encre noire) [Roman : Sénégal]
- ◆ GÉRARD, Albert, *Afrique plurielle : études de littérature comparée*, Amsterdam, Atlanta, GA, Ed. Rodopi, 1996, 199 p. (coll. Cross/Cultures, 21)
- GODENNE, René, *La nouvelle*, Paris, Honoré Champion, 1995 (2e édition), 178 p. (coll. Bibliothèque de littérature moderne)
- GOMEZ, Koffi, *Dogucimi ou La femme qui défia le Roi, le prince et la mort*, drame historique en six tableaux, [Lomé], Ed. Haho, 1995, 86 p. [Théâtre : Togo]
- GONCALVES, Antonio Aurélio, *Nuit de vent*, trad. du portugais par Michel Laban, Saint-Maur, Ed. Sépia, 1995, 256 p. [Nouvelles : Cap-Vert]
- GRAH MEL, Frédéric, *Alioune Diop : le bâtisseur inconnu du monde noir*, Abidjan, Presses universitaires de Côte-d'Ivoire, 1995, 346 p. [Biographie]
- GUIMANDA, Dan, *Mémoires d'un paysan*, Paris, Présence africaine, 1995, 134 p. [Roman : Centrafrique]
- I-LEMON, Alex, *Kockidj l'étrange fillette : récits et souvenirs*, Paris, L'Harmattan, 1995, 144 p. (Coll. Encre noire) [Récit]
- IDE, Adamou, *Talibo, un enfant de quartier*, Paris, L'Harmattan, 1996, 159 p. (Coll. Encre Noire) [Roman : Niger]
- ◆ JACCARD Anny-Claire
- Le récit d'une démystification créatrice dans *La statue de sel* d'Albert Memmi, in *Création et créativité dans les littératures francophones*, p. 95-113, Centre Gaston Bachelard - CUD, Dijon, 1996.
 - Le rire dans l'univers romanesque de l'Afrique noire francophone, in *Masculin-Féminin, humour et différence sexuelle*, Cahiers de recherche du CORHUM - CRI n°3, 1995, pp. 89-102
 - Le temps au féminin in *Nouvelles écritures féminines, La parole aux femmes. Notre librairie*, CLEF, n° 117, avril-juin 1994
- Jeune poésie kenyane : New Poetry in Kenya*, Nairobi, Centre culturel français, 1995, 21 p. (Coll. bilingue anglais-français) [Recueil : poésie]
- ◆ JOUBERT, Jean-Louis, éd., *Littératures francophones d'Afrique centrale*, Paris, F. Nathan ; ACCT, 1995, 256 p. [Anthologie]
- KABA, Mamadi, *Anthologie de chants mandingues : Côte-d'Ivoire, Guinée, Mali*, Paris, L'Harmattan, 1996, 238 p.
- K'ANENE JUKPOR, Ben, *Etude sur le satyre dans le théâtre ouest-africain francophone*, Paris, L'Harmattan, 1995, 320 p. (Coll. Critiques littéraires)
- KABWASA, Nsang O'Khan [Antoine], *Les Fleurs de Maskaram : Contes et récits d'Ethiopie*, Paris, L'Harmattan, 1995, 94 p. (Coll. La Légende des Mondes) [Contes : Zaïre]
- KANE, Cheikh Hamidou, *Les gardiens du temple*, Paris, Stock, 1995, 338 p. [Roman : Sénégal]
- KAZI-TANI, Nora-Alexandra, *Roman africain de langue française au carrefour de l'écrit et de l'oral : Afrique noire et Maghreb*, Paris, L'Harmattan, 1996, 352 p. (Coll. Critiques Littéraires)
- KEITA, Cheick M. Chérif, *Massa Makan Diabaté : un griot mandingue à la rencontre de l'écriture*, Paris, L'Harmattan, 1995, 160 p. (Coll. Critiques Littéraires)
- ◆ KESTELOOT, Lilyan, *Memento de la littérature africaine et antillaise : histoire, auteurs et œuvres*, Paris, Dakar, Les classiques africains, CAEC-Khoudia, 1995, 61 p. (Coll. Les classiques africains, 740)
- KOLYANG, Dina Taiwé, *Pleurs sans larmes*, Paris, La Pensée universelle, 1995, 91 p. [Récit : Cameroun]

- KOMPANY WA KOMPANY, *L'Ogre-Empereur ou le sorcier malgré lui*, Bruxelles, Ed. Labor, 1995, 175 p. (Coll. Périples) [Roman : Zaïre]
- KONATE, Mamadou Kané, *Fresques intérieures*, Bamako, Ed. Jamana, 1995, 58 p. [Poésie : Mali]
- KONATE, Moussa, *Un appel de nuit*, Carnières, Ed. Lansman, 1995, 48 p. (Coll. Théâtre à Vif, 52) [Théâtre : Mali]
- KOSSI EFOUI, *Le petit frère du rameur*, Carnières, Ed. Lansman, 1995, 32 p. (Coll. Théâtre à Vif 51) [Théâtre : Togo]
- KOULIBALY, Isaïe Biton, *Ah ! Les femmes...*, Lomé, Ed. Haho, 1995 (nouv. éd.), 167 p. [Nouvelles : Côte-d'Ivoire]
- KOULIBALY, Isaïe Biton, *Encore les femmes... Toujours les femmes !*, Nouvelles, préf. Sélom K. Gbanou, Lomé, Ed. Haho, 1995, 230 p. [Nouvelles : Côte-d'Ivoire]
- KOULSY LAMKO, *Le repos des masques*, photographies Alain Turpault, Paris ?, Marval, 1995, 80 p. [Conte : Tchad]
- KOUNTA, Albakaye Ousmane, *Sanglots et dédains*, Bamako, Ed. Jamana, 1995, 135 p. [Roman? : Mali]
- KUOH MOUKOURY, Thérèse, *Rencontres essentielles*, Paris, L'Harmattan, 1995 (nouv. éd.), 130 p. (Coll. Encres noires) [Roman : Cameroun]
- LEBAUD-KANE, Geneviève, *Imaginaire et création dans l'œuvre poétique de Léopold Sédar Senghor*, Paris, L'Harmattan, 1995, 256 p. (Coll. Critiques Littéraires)
- LO NYOMBO, Samba, *Dakar transgress*, Paris, L'Harmattan, 1995, 174 p. (Coll. Ecritures) [Roman : Sénégal]
- MABANCKOU, Alain, *La Légende de l'errance* : Récit-poème, Paris, L'Harmattan, 1995, 90 p. (Coll. Poètes des cinq continents) [Poésie : Congo]
- MAGNIER, Bernard, Ed., *Poésie d'Afrique au Sud du Sahara 1945-1995*, Anthologie composée et présentée par Bernard Magnier, Arles, Actes Sud, Ed. Unesco, 1995, 261 p. [Anthologie : Poésie]
- MAKHELE, Caya, *La Fable du cloître des cimetières* [suivi de] *Picpus ou la danse aux amulettes*, Paris, L'Harmattan, 1995 (2^e éd.), 128 p. (Coll. Théâtre des cinq continents) [Théâtre : Congo]
- MAKHELE, Caya, et al., *Les travaux d'Ariane et 15 autres nouvelles*, Saint-Maur ; Paris, Ed. Sépia, RFI, ACCT, 1995, 256 p. Les seize textes qui composent ce recueil sont les nouvelles finalistes du 17^e Concours mondiale (édition 1994) de la meilleure nouvelle de langue française organisé par Radio France Internationale et l'Agence de Coopération culturelle et technique.
- MAMADI, Kaba, *Anthologie des chants mandingues* : Côte-d'Ivoire, Guinée, Mali, Paris, L'Harmattan, 1996, 240 p.
- MARTENS, Ludo, *Abo une femme du Congo*, Paris ; Bruxelles, L'Harmattan, EPO, 1995, 270 p. [Récit de vie]
- ◆ MARTIN-GRANEL Nicolas in *Encrages*, Cahiers d'études africaines, n° 140, XXV-4, 1995
- « Présentation » (avec Bernard Mouralis), pp. 721-723
 - « Discours de la honte », pp. 929-957
 - Compte-rendu de Harrow, Kenneth W. : *Thresholds of Change in African Literature. The Emergence of a Tradition*
- MUDIMBE, V. Y., *Les corps glorieux des mots à la bénédiction*, Paris ; Montréal, Présence Africaine ; Humanitas, 1995, [Autobiographie : Zaïre]
- NAGO, Jules, *Bleues de mon coeur*, Cotonou, chez l'auteur, 1995, 35 p. [Poésie : Bénin]
- NDING, Dyatelm, *Il pleut dans la vallée*, Paris, La Pensée universelle, 1995, 143 p. [Poésie : Gabon]
- NDOYE-MBENGUE, Mariama, *Parfums d'enfance*, Abidjan, Nouvelles éditions ivoiriennes, 1995?, (Coll. Calliope) [Nouvelles : Sénégal]

NGANDU NKASHAMA, Pius, *Citadelle d'espoir*, Paris, L'Harmattan, 1995, 144 p. [Essai : Zaïre]

NGOSSO KOUO, Geneviève, *Une femme, un jour*, Paris ; Abidjan, Hatier, CEDA, 1996, 124 p. (Coll. Monde noir Poche) [Roman : Côte-d'Ivoire]

NKILI ABOU, Albert Thierry, *Carton rouge*, Paris, L'Harmattan, 1995, 208 p. (Coll. Encres noires) [Roman : Cameroun]

Notre Librairie, « Littérature d'Afrique du Sud. 2 : Roman, Nouvelle, Théâtre », n°123, juillet-sept. 1995 (Paris, CLEF), 159 p.

Notre Librairie « Littérature Béninoise », n°124, oct.-déc. 1995 (Paris, CLEF), 207 p. Il s'agit d'une réédition du n° 69, actualisée et enrichie à l'occasion du sixième sommet des chefs d'Etat et de gouvernement ayant le français en partage qui s'est tenu à Cotonou, du 2 au 4 décembre 1995

Notre Librairie, « Cinq ans de littératures 1991-1995 : Afrique Noire 1 », n°125, janvier-mars 1996 (Paris, CLEF), 159 p

NWAHBA, Ruben, *L'Accouchement*, Paris, L'Harmattan, 1995, 172 p. (Coll. Encres noires, 147) [Roman : Cameroun]

OBENGA, Théophile, *Cheikh Anta Diop, Volney et le sphinx : contribution de Cheikh Anta Diop à l'historiographie mondiale*, Paris, Présence Africaine ; Khepera, 1996, 484 p. [Essai : Congo]

OKOUNDJI, Gabriel, *Cycle d'un ciel bleu*, préf. Bernard Manciet, Paris, L'Harmattan, 1996, 48 p. (Coll. Poètes des cinq continents) [Poésie : Congo]

OULD HAMODY, Mohamed Said, *Bibliographie générale de la Mauritanie*, Nouakchott, Centre culturel français, 1995, 580 p. (Coll. Connaissance de la Mauritanie)

OUSSOU-ESSUI, Denis, *Rendez-vous manqués*, Paris, L'Harmattan, 1995, 224 p. (Coll. Encres Noires, 144) [Roman : Côte-d'Ivoire]

Palaver : Rivista interdisciplinare sulle culture dell'Africa e della Diaspora di espressione francese, inglese, portoghese e spanghola, n°8, 1994-1995 (Lecce, Italie : Argo), 126 p. Au sommaire : E. Alltuzarr , Apuntes sobre un passeio (poético) con Juan Zapata Olivella ; A. Cali, Edouard Glissant et l' « Antillanité » : de la théorie à la pratique poétique ; J.-F. Durand, « Des mots enceints d'image » : remarques sur la conception senghorienne de la poésie ; R. Francavilla, Grito De Mulher su Vera Duarte, poetessa capoverdiana ; B. J. Hickey, « Derek Walcott » ; M.-R. Turano, poesia « antropológica » de très poetas caboverdianos : Jorge Barbosa, Manuel Lopes, Baltazar Lopes).

Poèmes d'ici, Bamako, Ed. Jamana, 1995, 93 p. [Recueil : Poésie]

◆ RIESZ, Janos, SCHILD, Ulla, Ed., *Genres autobiographiques en Afrique : Actes du 6^e symposium international Janheinz Jahn / Autobiographical Genres in Africa : Papers presented at the 6th International Janheinz Jahn Symposium [mainz-Bayreuth 1992]*, préf. Gerhard Grohs, Berlin, Dietrich Reimer Verlag, 1996, 210 p. (Coll. Mainzer Afrika-Studien, Band 10)

ROUAMBA, Fidèle Pawindbé, *Le carnaval de la mort* : roman, préf. Hyacinthe Sanwidi, Ouagadougou, L'Auteur [Imprimerie nouvelle du Centre], 1995, 204 p. [Roman : Burkina-Faso]

◆ SAIVRE Denise (de) et al., L'Afrique subsaharienne in *L'année francophone internationale*, édition 1996, université Laval, Québec et université Paris I-Sorbonne

SANGI WTANDO, Olivier, *Aujourd'hui le prochain Rwanda ! ?* suivi de : *Nous les immigrés de la terre*, Kinshasa, Ed. Baobab et Ucokwe, 1995, 72 p. [Poésie : Zaïre]

SASSINE, Williams, *Légende d'une vérité* suivi de *Tu Laura*, Solignac, Le bruit des autres, 1995, 93 p. [Théâtre : Guinée]

◆ SAUVEE Mathieu-René, Aspects de la nouvelle nigérienne, in *Cahiers d'études africaines*, Encrages, 140, XXV-4, 1995, pp. 873-888

SAVADOGO, Youssouf, *Tristesse et louange* : poésie, Ouagadougou, Ed. Elohim, 1995, 64 p. [Poésie : Burkina-Faso]

◆ SCHIPPER Mineke, *Emerging from the Shadows : Changing Patterns in Gender Matters*, in *Research in African Literatures*, Spring 1996, pp. 155-171

SEMBENE, Ousmane, *Guelwaar*, Paris, Présence Africaine, 1996, 169 p.
[Roman : Sénégal]

Sépie : Afrique - Caraïbe - Océan Indien, n°20, 1995, 52 p.

Ce numéro contient un dossier spécial « Cap-Vert » avec un entretien de l'auteur Germano Almeida, un article sur l'Institut cap-verdien du livre et du disque, un entretien avec Manuel Veiga au sujet de l'écriture créole, une bibliographie des ouvrages et revues disponibles en français sur le Cap-Vert, et un bref article sur la présence du français dans la poésie cap-verdienne. Également dans ce numéro : une analyse-critique du deuxième tome des mémoires de Hampâté Ba, « Oui, mon commandant », le dossier scolaire, un extrait du roman de Germano Almeida, « Le Testament de Monsieur Napumoceno da Silva », et un rubrique sur l'actualité du livre.

Sépie : Afrique - Caraïbe - Océan indien, n°21, 1996, 52 p.

Dans ce numéro, un entretien avec Cheikh Hamidou Kane, qui vient de sortir un nouveau roman, « Les Gardiens du temple » ; des articles sur deux auteurs congolais, Sony Labou Tansi (récemment disparu), et Alain Mabanckou ; un entretien avec Marie-Clotilde Jacquy, rédactrice en chef de la revue « Notre Librairie » ; l'actualité du livre ; le dossier scolaire ; en bonnes feuilles : un extrait du nouveau roman de Amadou Koné, « Les coupeurs de fête » ; et une présentation de la pièce de théâtre « Ubu toujours », une création Sanza théâtre de Richard Demarcy, d'après Alfred Jarry à l'affiche au Théâtre international de longue française en février et mars 1996.

◆ SEVRY Jean

- De quelques images de l'Afrique du Sud en France pendant la guerre anglo-boer et au-delà, in Anny Wynchank & P.J. Salazar, *Afriques imaginaires, regards réciproques et discours littéraires*, XVIIe-XXe siècles, Paris, L'Harmattan, 1995, pp 127-142.

- Le problème identitaire dans les littératures de l'Afrique du Sud : de l'orgueil à la honte, in *Alizés*, Revue angliciste de la Réunion, n°9, « The Quest for Identity in a Multicultural society : south Africa », 1995, pp 167-180.

- « Mazisi Kunene, poète de l'oralité », in *Notre Librairie, Littérature d'Afrique du Sud*, 1, Paris, CLEF, n°122, avril -Juin 1995, pp 116-120.

- « Les romanciers sud-africains et l'histoire de leur pays », in *Notre Librairie, Littérature d'Afrique du Sud*, 2, Paris, CLEF, n° 123, juillet-septembre 1995, pp 6-14.

- « Des frontières mouvantes : oralités et littératures en Afrique australe », in *Cahiers d'études africaines, Encrages*, Paris, EHESS, N° XXXV (4), 1995, pp 839-872.

SISSOKO, Sada, *Le Kotéba et l'évolution du théâtre moderne au Mali*, Bamako, Ed. Jamana, 1995, 59 p. [Critique : Théâtre, Mali]

SLAINANY, Mohamed Tahar, *Tombouctou : contes et poésie du bérabich*, Bamako, Ed. Jamana, 1995, 97 p. [Contes : Mali]

SONY LABOU TANSI, *Poèmes et vents lisses*, Solignac, Le bruit des autres, 1995, 61 p. [Poésie : Congo]

SONY LABOU TANSI, *Théâtre 1 : Qui a mangé Madame d'Avoine Bergotha ?* [suivi de] *Qu'il le disent, qu'elles le beuglent*, Carnières, Ed. Lansman, 1995, 102 p.
(Coll. Beaumarchais, 18) [Théâtre : Congo]

SONY LABOU TANSI, *Théâtre 2 : Une vie en arbre et chars...bonds* [suivi de] *Une chouette petite vie bien osée*, Carnières, Ed. Lansman, 1995, 103 p.
(Coll. Beaumarchais, 19) [Théâtre : Congo]

Téné : bilingue français-bambara, inspiré d'un conte de Boubacar Diallo, texte d'Aliette Sallée et Denis Rolland, ill. Sophie Montdésir, Paris, L'Harmattan, 1995, 24 p. [Jeunesse]

Téné : bilingue français-soninké, inspiré d'un conte de Boubacar Diallo, texte d'Aliette Sallée et Denis Rolland, ill. Sophie Montdésir, Paris, L'Harmattan, 1995, 24 p.
[Jeunesse]

THOYER, Annik, *Récits épiques des chasseurs Bamanan du Mali de Mamadu Jara*, Paris, L'Harmattan, 1995, 254 p. [Littérature trad.]

TIDJANI-SERPOS, Nouréini, *Silhouette* : Poèmes, Porto-Novo, Ed. du Bénin ; Africa, 1995, 96 p. [Poésie : Bénin]

TIDJANI-SERPOS, Nouréini, *Aspects de la critique africaine : l'intellectuel négro-africain face au roman* : Tome 2, Yaoundé ; Paris, Silex ; Nouvelles du Sud, 1996, p.

■ TIDJANI-SERPOS, Nouréini, *Bamikilé*, roman, Paris, Présence Africaine, 1996, 164 p. [Roman : Bénin]

TOURE, Kitia, *Destins parallèles*, Abidjan, Nouvelles éditions ivoiriennes, 1995 ? (2^e éd.) (Col. Calliope) [Roman : Côte-d'Ivoire]

◆ TURANO Marie R.

• *Un'idea di Africa, Antropologia letteratura e teatro*, Taviano, 1995

• *Capo Verde : o ciclo ritual das festividades da tabanca*, Praia (Cap Vert), 1996

• Wole Soyinka, *le Basshae di Euripide*

• « A poesia antropológica de três poetas caboverdianos : Jorge Barbosa, Manuel Lopes e Baltazar Lopes », in *Palaver-Rivista di cultura dell' Africa e della Diaspora*, 1994-95, n°8

• « Storia e letteratura : l'emigrazione capo verdiana nei racconti di Orlanda Amarilis » in *Quadeveni des Dipartimento di Scienza social e comunicazione*, n°3, 1995

VOISIN, André, *Contes et légendes du Sahara*, Paris, L'Harmattan, 1995, 190 p. (Coll. La Légende des mondes) [Contes]

■ WABERI, Abdourahman, *Cahier nomade*, nouvelles, Paris, Ed. Le Serpent à Plume, 1996, 139 p [Nouvelles : Djibouti]

◆ WAMBA Rodolphine Sylvie, *Les formes artistiques dans la production littéraire de Bernard Nanga : de la vision personnelle à la thèse humaniste*. Thèse de doctorat en littérature française soutenue à l'université de Rennes 2 sous la direction du professeur Francine Dugast

◆ WAUTHIER Claude

• Sarcastiquement joyeux avant de mourir du sida (compte-rendu du Commencement des douleurs de Sony Labou Tansi), in *La Quinzaine littéraire*, n° du 16 au 31 décembre 1995

• Alain Ricard. Des langues aux livres. Compte-rendu in *La Quinzaine littéraire*, n° du 1er au 15 janvier 1996

• Tchad, le dialogue au pont mort, in *Croissance*, février 1996

• L'écrivain révolté (compte-rendu du livre de Jacques Chevrier sur Williams Sassine) in *Jeune Afrique*, n° du 17 au 23 avril 1996

◆ WHYTE P., « Symbolical patterns in Ayi Kwei Armah's *The beautiful ones are not yet burn* », *Commonwealth essays and studies*, vol. 17, n°2, printemps 1995

YOKA LYE MUDABA, *Lettres d'un kinois à l'oncle du village*, Paris, L'Harmattan, 1996, 175 p. (Coll. Cahiers africains, 15) [Chronique : Zaïre]

ZELL, Hans M. et LOMER, Cécile, *Publishing and Book Development in Sub-Saharan Africa : An Annotated Bibliography*, London, Hans Zell Publishers, 1996 (Hans Zell Studies on Publishing, 3), 409 p.

◆ ZIMMER Wolfgang, préface au *Catalogue des pièces de théâtre africain en langue française conservées à la Bibliothèque Gaston Baty* (sous la direction de Colette Scherer), Institut d'études théâtrales univ. de la Sorbonne nouvelle Paris III, 129 p., Cahiers de la Bibliothèque Gaston Baty n°3